

1. Record Nr.	UNINA9910811032803321
Autore	Perez Manuel <active 1713-1726, >
Titolo	Arte de el Idioma Mexicano (1713) : Gramatica, Didactica, Dialectologia y Traductologia // Manuel Perez ; edicion y estudio introductorio de Otto Zwartjes y Jose Antonio Flores Farfan
Pubbl/distr/stampa	Madrid : , : Iberoamericana Frankfurt am Main : , : Vervuert, , [2017] ©2017
ISBN	3-95487-672-8
Descrizione fisica	1 recurso en linea (338 paginas) : ilustraciones
Collana	Linguistica Misionera ; ; 8
Disciplina	497.4
Soggetti	Nahuatl language Nahuatl language - Grammar
Lingua di pubblicazione	Spagnolo
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Note generali	ncluye indice.
Nota di bibliografia	Incluye referencias bibliograficas.
Nota di contenuto	Front matter -- ÍNDICE GENERAL -- 1. Introducción -- 2. Arte -- 3. La variedad de "Tierra Caliente" -- 4. El Cathecismo Romano y la traducción -- 5. Conclusiones -- 6. Criterios de la edición -- 7. Referencias -- 8. Transliteración del Arte -- Índices
Sommario/riassunto	Primera edición crítica de una gramática del náhuatl poco conocida, el "Arte de el idioma mexicano" (1713), del agustino Manuel Pérez. El fraile se hizo nahuatlato en Chiautla de la Sal, en el triángulo Puebla-Morelos-Guerrero, en el curso de su labor misional. Esta edición investiga la gramática en todos sus niveles: léxico, fonológico, morfológico, sintáctico y pragmático; la enseñanza de lenguas en universidades mexicanas, el purismo y fenómenos de contacto, además del impacto de la obra en misioneros posteriores.